

COLECCIÓN

LA

AL LÍMITE

SIN LÍMITES

Colección Al Límite

SIN LÍMITES

DIRECTORA AAL/AAL DIRECTOR

Ana María Matthei
Ricardo Duch

EDICIÓN / EDITOR

Elisa Massardo

DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION

Catalina Papic

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN / DESIGN AND LAYOUT

Johanna Rivas

ASESOR CULTURAL / CULTURAL ADVISOR

Felipe Forteza

TEXTOS / TEXT

Victoria Jiménez
Constanza Navarrete
Francesco Scagliola
Andrea Catalán
Catalina Pino A.

TRADUCCIÓN / TRANSLATION

Mariluz Cartagena

CORRECCIÓN DE TEXTO / TEXT CORRECTOR

Catalina Aguilar P.
Adriana Cruz L.

1ª edición.

Todos los derechos reservados © ARTE AL LÍMITE.

ISBN: 978-956-9765-08-7

Este libro se terminó de imprimir en Agosto del 2017.

Impreso en Santiago de Chile por Aimpresores.

EDITO RIAL

Visual arts are the human manifestation of our world's reality, a contribution to culture, and it creates myriad of critical opinions, the manner of interpreting and reflecting on what happens is of the utmost importance for people, these are invaluable contributions that strangely represent what they need. In this regard, collecting visual art – whether it be modern or contemporary art – is a passion that strengthens culture, not only within the family, but for everyone that has access to it.

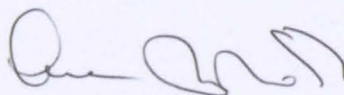
This collection was created starting from the family interests that we foster in order to make a contribution to culture, to encourage creation, and to strengthen the ties to visuality and understanding the world. Our intention is to highlight and democratize art to demonstrate that it is possible to be an artist, that the world can indeed be observed from a single room and that art can be collected.

The selection was built upon our interests, in pieces and efforts that we believe have potential, or that are already well established, in both biennials and museums, art fairs and galleries that we have visited all over the world during the last 20 years. We also considered the opinion of important curators, collaborators, and critics that have brought their knowledge to the table in order to make this collection a cultural contribution. Several techniques and themes are featured in the work of budding and renowned artists, with an national or international trajectory.

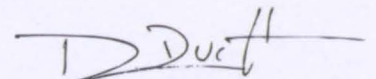
For the first time this year we will exhibit part of the Arte Al Límite (AAL) collection at Espacio Fundación Telefónica de Chile, located in the center of the capital. The exhibition will include different approaches to visual arts from many parts of the world and it will be held in privileged halls, also including educational content. Moreover, there will be conversations with artists at the Fundación Cultural Providencia, the Mapocho Cultural Center, and the Posada del Corregidor Gallery in order to offer a varied, contingent, and attractive exhibition.

Finally, as a family, we hope to have our own exhibition space for AAL soon and hold exhibitions in cultural centers of the country and Latin America to achieve our goal: making art accessible for everyone.

AAL
ARTE AL LÍMITE



ANA MARÍA MATTHEI



RICARDO DUCH



GRIMANESA AMORÓS PE–EEUU

Grimesa Amorós, es una artista interdisciplinaria que produce esculturas de luz diseñadas para lugares específicos. La tecnología, los cables, enchufes y luces LED en sus obras, son recursos protagónicos que –a juicio de la artista– manifiestan la constante necesidad humana de estar conectados. De este modo, como un cordón umbilical luminoso, las hebras de luz de Amorós conectan artistas, coleccionistas, críticos e historiadores de todo el mundo. Un laberinto de energía, de ondas sonoras, de radiofrecuencia y transmisión luminosa, que nos vinculan a distancia desde la mirada y el sonido.

Grimesa Amorós is an interdisciplinary artist that creates sculptures of light designed for specific places. Technology, cables, power outlets, and LED lights in her pieces are major resources that –in the artist’s opinion– manifest the constant human need for connection. In this manner, like an illuminated umbilical cord, Amorós’ strings of light connect artists, collectors, critics, and historians from all over the world. A labyrinth of energy, sound waves, radio frequencies, and light transmission bind us together from a distance with our eyes and sound.